

**Messaggio inviato a Enrica Bondavalli, Lorenzo Grandi e Monica Carbone**

(relativo al servizio di interpretazione simultanea fornito in occasione del convegno “FlexoDay 2015 - Una flexo per tutti”, organizzato dall’ATIF - Associazione Tecnica Italiana per la Flessografia, in data 11 novembre 2015 a Bologna)

Gentilissimi Enrica e Lorenzo,  
desidero ringraziarvi per la preziosa collaborazione e soprattutto per la professionalità e la preparazione. Anche il vostro contributo ha reso la manifestazione un bel successo!  
Avremo sicuramente modo di collaborare ancora in futuro.  
Un cordiale saluto.

Monica Scorzino  
DIREZIONE ATIF

§§§§§§§§§§§§

**Messaggio inviato a Lorenzo Grandi**

(relativo al servizio di interpretazione consecutiva fornito il 30 marzo 2015 in occasione della Fiera del Libro per Ragazzi di Bologna)

Dear Lorenzo,  
Thank you very much for your excellent interpretation and translation of my presentation on “Digital Graffiti or Serious Education” in the Digital Café.  
We will definitely keep you in mind for future cooperation and translation work. We wish you all the best.  
Johann

Prof. Dr. Johann DeBeer  
MA, D. Litt, Ph.D.  
Executive Chairman  
List Premier Education Pty Ltd®

§§§§§§§§§§§§

**Messaggio inviato a Francesco Cecchi**

(relativo al servizio di interpretazione consecutiva fornito in occasione dell’evento “Lecture on virtual water” di Ingegneria Senza Frontiere, tenutosi a Firenze il 5 giugno 2013)

Gentile Francesco  
ancora grazie per l’altissima professionalità e accuratezza del tuo lavoro, e per la gentilezza che ci hai accordato.  
Francesca Greco, MSc  
Gender Focal Point, regional Political Processes, UN-WWAP UNESCO

§§§§§§§§§§§§

**Messaggio inviato a Monica Carbone**

(relativo al 5° Congresso Europeo di Medicina Integrata - ECIM 2012, tenutosi a Firenze il 21 e 22 settembre 2012)

Grazie molte per la vostra professionalità nella traduzione simultanea e nella preparazione del Congresso ECIM, che ho molto apprezzato personalmente e che è mi è stata testimoniata da molti partecipanti.

Dott.ssa Sonia Baccetti  
Responsabile Centro di Medicina tradizionale cinese "Fior di Prugna"  
Azienda USL 10 Firenze

§§§§§§§§§§

**Messaggio inviato a Monica Carbone**

(relativo al convegno "Bambini, famiglia e cancro: esplorare la complessità attraverso la psicologia dei costrutti personali", tenutosi a Firenze il 5 aprile 2011)

Cara Monica,  
colgo l'occasione per ringraziarti nuovamente per l'ottimo lavoro svolto, abbiamo ricevuto feedback molto positivi in proposito!  
Un caro saluto,  
Sonia Scavelli

*Fondazione Franceschi ONLUS*  
Via San Gallo 40 - 50129, Firenze  
[www.fondazionefranceschi.org](http://www.fondazionefranceschi.org)

§§§§§§§§§§

**Messaggio inviato a Monica Carbone**

(relativo all'evento "Wine Town", tenutosi a Firenze il 30 settembre 2010)

Hello Monica  
Just a quick note to thank you very much for your excellent interpretation last week. I really appreciated it and, especially, the chance to meet before the event and brief each other.  
Best regards

Denis Gatin  
Wine Writer (Australia)

§§§§§§§§§§

**Messaggio inviato a Donatella Baggio Betti**

Gent. Dott.ssa Donatella Baggio

la ringrazio molto per la sua e-mail. L'evento è stato molto impegnativo, ma francamente devo confermare che è stato molto apprezzato [...] Questo grazie anche a lei e alla sua collega per la collaborazione e professionalità con cui conducete il vostro lavoro, per questo vi ringrazio ancora tanto.

Mi scuso se in quei giorni sono stata poco disponibile ma sapevo che la vostra organizzazione del lavoro non richiedeva da parte mia alcuna preoccupazione e quindi mi sono sentita perfettamente sicura e mi sono totalmente affidata alla vostra professionalità [...]

Cordialmente

Maria Grazia Burroni

Dott.ssa Maria Grazia Burroni

Responsabile Formazione Azienda Ospedaliera Universitaria Senese

Organizzatrice dell'Evento Formativo: "Gestione del paziente critico candidato al trapianto degli organi del torace" (Siena, novembre 2009)

§§§§§§§§§§

**Messaggio inviato a Monica Carbone**

Gent.ma Sig.ra Carbone,

Le rinnovo gli apprezzamenti personali e di tutti i partecipanti per l'ottimo lavoro da Lei e dalla sua collega, svolto in occasione del corso di Ancona. Le confermo quindi la mia ferma intenzione di utilizzare la vostra collaborazione in tutte le prossime manifestazioni internazionali da me organizzate.

Con l'occasione mi è gradito porgerLe cordiali saluti

Quirino Piacevoli

Quirino Piacevoli, M.D.

Professor and Head Department of Anaesthesia and Intensive Care

A.C.O. San Filippo Neri, via G. Martinotti 20, 00135 Rome (Italy)

President, Society of Clinical Risk Management, Italy

President, Society "Italian Society of Intra Venous Anesthesia"

§§§§§§§§§§

**Messaggio inviato a Monica Carbone e Sergio Allioni**

And finally, thanks to the translators, Monica Carbone and Sergio Allioni, who coped so admirably with our strange terminology and hastily delivered papers.

Susan North

Victoria and Albert Museum London

Link: [www.costume-textiles.com](http://www.costume-textiles.com) (evento del 9 novembre 2008)

§§§§§§§§§§

## **Messaggio inviato a Monica Carbone, Enrica Bondavalli e Marco Gambetti**

Cari tutti,

ho parlato oggi con una referente per il congresso della MDS (Myelodysplastic Syndromes) Foundation a cui avete lavorato nel maggio 2007 a Firenze, che ha ascoltato le registrazioni e si è complimentata per l'eccellente qualità e la precisione della vostra traduzione. È raro, ha detto, trovare interpreti così competenti in materia.

Vi giro dunque i complimenti e i ringraziamenti [...]

Un caro saluto,

Paola Modica

Responsabile Commerciale & Marketing

Supervisione produzione e progetti

Interlanguage s.r.l.

[www.interlanguage.it](http://www.interlanguage.it)